

ZWINGLIANA.

Mitteilungen zur Geschichte Zwinglis und der Reformation.

Herausgegeben vom

Zwingliverein in Zürich.

1911. Nr. 2.

[Band II. Nr. 14].

Epitaphien auf Huldreich Zwingli.

Epitaphien auf Huldreich Zwingli erschienen bald nach seinem Tode und in grosser Zahl. Rasch wurden sie weit verbreitet, wobei aber betreffend Verfasser etc. allerlei Verwechslungen und andere Irrtümer vorkamen.

Um Ordnung in die Sache zu bringen, gebe ich im folgenden eine Sammlung von Epitaphien etc., nach den Verfassern alphabetisch geordnet, mit Angabe der ältesten Fundorte.

Am meisten Stoff für den angegebenen Zweck enthalten folgende Werke (bei den einzelnen Stücken citiere ich sie nur in Abkürzung; die Erklärung der Abkürzungen gebe ich gleich hier):

1. Epitaphia Joan. Oecolampadii et Huldrychi Zuinglii per eruditos quosdam conscripta. s. l. et a. (Citirt: Epitaphia etc.)

2. Epistolae Joannis Oecolampadii et Huldrici Zuinglii. Genauer Titel: Joannis Oecolampadii et Huldrici Zuinglii epistolarum libri quatuor, praecipua cum religionis a Christo nobis traditae capita, tum ecclesiasticae administrationis officia, nostro maxime saeculo, tot hactenus erroribus perturbato, convenientia, ad amussim exprimentes etc. Basileae 1536. (Citirt: Epistolae etc.)

3. Monumentum instaurati patrum memoria per Helvetiam regni Christi et nascentis euangelii, id est: Epistolarum Johannis Oecolampadii et Huldrici Zuinglii aliorumque eximiorum Jesu Christi servorum libri IV. Basileae 1592. (Citirt: Monumentum etc.)

4. Simmlersche Sammlung. Manuskripte. Stadtbibliothek Zürich. (Citirt: Simmler.)

Andere Quellen sind an Ort und Stelle genau bezeichnet.

Die untenstehende Sammlung betrachte ich nur als einen Anfang. Gerne hoffe ich, dass auch andere in späteren Nummern der „Zwingliana“ noch recht viele Ergänzungen beisteuern.

Basel.

Georg Finsler.

Anonym.

Der Christo g'lebt, Christum gelehrt,
Zu Christo manche Seel bekehrt,
Starb dapper für das Vaterland.
Sein Seel, die ruht in Gottes Hand.
5 Christi Feind macht er zu Schand.

Manuskript. — Eingehftet einer Ausgabe der Epitaphia etc.
(Zürcher Stadtbibl. Res. 836.)

Beza, Theodorus.

1519—1605.

Zuinglius arderet gemino cum sanctus amore,
Nempe Dei in primis, deinde etiam patriae.
Dicitur in solidum se devovisse duobus,
Nempe Deo in primis, deinde etiam patriae,
5 Quam bene persolvit simul istis vota duobus,
Pro patria exanimis, pro pietate cinis?

Abgedruckt u. a. in:

1. *Monumentum etc. Bogen n. 9 a.*

Blarer, Ambrosius.

1492—1564.

Vulnus Amadryades Tigurini abstergite Zuingli
Bustaque et hos cineres vertite fusa loco:
Condite fraterna foedos de clade triumphos,
Et belli titulos et sepelite ducum.
5 Historici memores immortalesque poetae
Hos Tiguri campos, hoc abolete nemus.
Funus et obsequias repetitam ducite in urbem,
Et tumulo carmen ponite tale super.
Fictitium cives tumulum, sed vera tenetis
10 Corda viri, quae nec flamma nec ensis edit.

Ille domi valuit, sed militiae arma sinistrae
Expertus, ferro, quod dabat, ipse perit
Urbs exulta bonis virtutibus, adde magistro
Hoc etiam, Christum non violenter agi
15 Sic postliminio tibi laus antiqua recurret,
Ut redament gentes te populusque tuus.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 12.*

Fabritius, Erasmus.

gestorben 1546.

Epitaphium Huldrici Zuinglii,
Doggii, euangelistae Tigurini,
viri longe praeclarissimi et vere apostolici.
Non cineres, non ossa viri, non urna beati
Huldrici patrio sunt tumulata ritu.
Saeviit accensus furiis inimicus in artus
Occisi vertens in cineres gelidos.
5 Nomina sola legis tabulis inscripta viator
Cedrinis: viri gloria nulla potest.
Zuinglius assertor iusti rectique perennis
Virtutem coluit, pro patria occubuit.

Manuskript bei Simmler 29. Nr. 187.

Dazu bemerkt Simmler: Extat manu Erasmi Fabritii Lithopolitani in scriniis ven. Dn. Wolphii, pastoris Cellensis. (Rudolf Wolf war 1709—1746 Pfarrer in Zell, Kt. Zürich.)

Geldenhauer, Gerhard.

Siehe

Noviomagus, Gerardus.

Gessner, Conrad.

1516—1566.

Ein längeres griechisches Lobgedicht auf Zwingli, handschriftlich u. a.

1. das Autograph in: Anhang zur Beschreibung der Geschlech-
teren einer loblichen Statt Zürich. I. Teil. Zwischen Seite 480 und
481 eingeheftet. (Zürich, Stadtbibliothek.)

2. eine Abschrift von J. Conrad Stumpf in Simml. Mskr. 30.
Nr. 1.

Grob, Joh. Huldreich.

1571—1621.

I.

Divinum cultum maculis, mendisque scatere

Zuinglius indoluit vir pietate gravis.

Christicolisque omni squallore, situque remoto

Conspicuum exhibuit relligionis opus.

5 Murmurat hinc monachus mundi foedissima pestis,

Tu tamen haec lector suspice dona dei.

Ille dabit poenas, miseranda et morte peribit,

Omnia tu contra in secla beatus eris.

Manuskript bei Simmler 29. Nr. 183.

II.

Zuinglius Italicum confecit strage draconem:

De gladio noli quaerere penna fuit.

Manuskript bei Simmler 29. Nr. 183.

III.

In clarissimum virum M. Huldr. Zuinglium

verae religionis per Helvetiam reformatorem,

tetrasticha ad M. Huldrychum Zuinglium nepotem.

(Tetrasticha auf die Jahre 1484, 1495, 1506,

1508 aut circiter, 1513 und 1515, 1519, 1523, 1528,

1529 und 1531.)

1531.

Helvetii immiti concurrunt Marte feroces

Hic ubi sunt campi culta Capella tui.

Hic igitur pugnans pro libertate paterna

Zuinglius, heu diro caesus ab ense cadit.

Manuskript bei Simmler 30. Nr. 2.

Herbster, Johannes.

Siehe

Oporinus, Joannes.

Kessler, Johannes.

1503 (1502)—1574.

I.

In busta Huldrici Zuinglii, viri clarissimi,
Joannis Kessleri elegedion sequitur, qui obiit aetatis suae XLVIII.

Zelus ad arma tulit spretae pietatis, ob illam

Vitales auras perdere dulce fuit.

Victi sunt equidem perituri corporis artus,

Invictum nomen pagina sacra dedit.

5 Non odii causam peperit tibi numinis ardor,

Gens belli cultrix, nec pietatis amor.

Lepra tenet animum, quam nonnisi mitigat auri

Ingluvies, multo sanguine mixta tuo,

Ut igitur, Christo ne Gallica munera rege

10 Suffugiant, verbum cogis abire suum.

Abgedruckt u. a. in:

1. Johannes Kesslers Sabbata. Herausgegeben vom Historischen
Verein des Kantons St. Gallen. St. Gallen. 1902. S. 383.

II.

In tütsch:

Zü kriegem hat mich geben verachtung Gottes ler,

Verlieren ee min leben, dann sollichs sechen mer.

Vviewol min liblich schwachhait siglos ligt underthon,

Iedoch wirt gottlich warhait min nit vergessen lon.

5 Nit Gottes forecht nach [!] hulde, du volk, das kriegins glebst,

Gibt dir ursach unschulde, das du mir widerstrebst.

Laidir din gmütt hat bsessen ussatz, der nit genist,

Ir habend dann gold fressen mit vil dins bläts vermist.

Uf das dir mög beliben französisch pension,

10 So wilt Christum vertriben, sin wort nit herschen lon.

Gestorben sines altars [!] im XLVIII jar.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Johannes Kesslers Sabbata. St. Gallen. 1902. S. 383.*

Krautwasser, Aegidius. (Lympholerius.)

In den Zwingliana II S. 278f. wird ein dem Aegidius Krautwasser zugeschriebenes Distichon mitgeteilt. Es liegt aber eine Verwechslung vor; denn das betreffende Distichon stammt von Gerardus Noviomagus (siehe unten). Vgl. die Berichtigung Zwingliana II. S. 398.

Kürsner, Conrad.

Siehe

Pellicanus, Conradus.

Lupulus, Henricus.

1470—1534 (1532.)

I.

Huldrychi Zuinglii,

Tigurinorum antistitis Epitaphium,

in cuius primis duobus versibus

annus dominici natalis ex literis

numerariis colligitur, per D.

Henrichum Lupulum, Bernatem,

Zuinglii praeceptorem.

HeLVetIae ZuIngLI DoCtor pastorqVe CeLebrIs

VnDena oCtobrIs passVs In aethra VoLat,

Cum grege commisso, pugnans dum fertur in hostem

Pro patria, Christo, relligione, fide.

5 Sic sua scripturis testatus consona sacris

Dogmata cum fuso sanguine firma probat.

Dumque viri famam combusto corpore functi

Obscurare putat, promovet hostis atrox.

Nam qui clarus erat vivens, iam mortuus amplo

10 Clarior aeternum nomen in orbe tenet.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 9.*

2. *Epistolae etc. Bogen 5. 5 a.*

3. *Monumentum etc. Bogen x. 8 a.*

Nur die beiden ersten Zeilen in

4. Hottinger, Joh. Jak.: *Helvet. Kirchengesch.* III. S. 586.

5. Baechtold, Jakob: *Erasmus Alberus und Johannes Stumpf über Zwingli* in: *Anzeiger f. schweiz. Gesch.* Band II. S. 135.

II.

Zuinglius Hebraice, Graece pariterque Latine
Percallens, decus et Tigurinae gloria gentis,
Fortiter occumbens patriis cum civibus, uno
Pro Christo, vivit coelesti scriptus in albo.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc.* pag. 9.

2. *Epistolae etc.* Bogen 9. 5 a.

3. *Monumentum etc.* Bogen 11. 8 a.

III.

Inclutus antistes Tigurinae Zuinglius urbis
In pro cumque suo grege caesus, clara trophaea
Impio ab hoste ferens, summum conscendit Olympum,
Undecimo dum sol octobrem illuminat ortu.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc.* pag. 9 f.

2. *Epistolae etc.* Bogen 9. 5 a.

3. *Monumentum etc.* Bogen 11. 8 a.

Über eine Komposition dieser Hexameter von Cosmas Alder
siehe Bernoulli, Eduard: *Cosmas Alders Komposition auf Zwingli*
Tod. Zwingliana II. S. 136 ff.

IV.

Consolatio super morte
Huldrychi Zuinglii, versu phaleutio
hendecasyllabo per eundem
D. Henricum Lupulum, Bernatem.

Deplorem lachrymis, dolore, planctu,
Singultu, gemitu, notemque nigro
Suspirans miseram hanc diem lapillo,
Qua te de cuneo abstulit tuorum
5 Heu Zuingli Tigurum cruentus hostis,

- Pro Christo, patria, fide cadentem:
Ni mors ista tibi foret perennis
Certus vitae aditus, tibi que summo
Spectandum pareret triumphum Olympo:
10 Ni te percelebris maneret orbe
Toto fama tuis parata scriptis
Divino eloquio undecunque fultis:
Ni pro dogmate lucido fidelem
Pastor quo solitus gregem docere,
15 Nil cunctans proprium dares cruorem:
Syncerae nisi mentis esset index
Cor, cui flamma potens pepercit, et quod
Pallentem in cinerem nequit resolvi,
Igni corpus ubi datur vorandum.
20 Namque haec dum meditor, celer resurgit
In laudes animus frequentiores
Christi, qui pugilem suum sequentem
Gestata cruce fortiter, caduca
Exutum trabea, polo coronat,
25 Et solatia perpetim fruenda,
Nullis mixta malis tibi ministrat.

Zeile 1—4 lautet in nur drei Zeilen bei Epitaphia etc. verkürzt:

Deplorem lachrymis diem hanc prophanam,
Singultu, gemitu, dolore cordis,
Qua te de cuneo abstulit tuorum
Heu Zuingli

Zeile 16 bei Epitaphia etc. Marginal Si verus fuit rumor.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 10 f.*
2. *Epistolae etc. Bogen 8. 5 a.*
3. *Monumentum etc. Bogen 11. 8 a. f.*

V.

Epitaphium Zuinglii per eundem
D. Henricum Lupulum, ubi nomen Huldricus
per singulos casus inflexum est.

Quod Moses verpis olim, quod Paulus Achivis,
Huldricus Tiguris Zuinglius usque fuit.
Inconcussa manent Huldrici dogmata, duro
Eloquiis veluti nixa adamante sacris.
5 Non nocet Huldricus, quantum hunc devoverit orco
Impia gens, cunctis dedita criminibus.
Huldricum superi gaudent fudisse cruorem,
Cumque suo Christo perpetue pace frui.
Morte, Huldricus, tua, virtus, industria, robur,
10 Relligio patriae, semisepulta dolent.
Stulte, quid Huldricus conaris Zuinglio adempto
Perdere? num famam? laude perennis erit.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epistolae etc. Bogen d. 5 b.*
2. *Monumentum etc. Bogen z. 8 b.*

Lympholerius, Aegidius.

Siehe

Krautwasser, Aegidius.

Micyllus, Jacobus (Molschem, Jakob).

1503—1558.

Occubuit patrio bellator Cinglius ense,

Et pressa est armis gens populosa suis.

Manuskript bei Simmler 29. Nr. 185.

Molschem, Jakob.

Siehe

Micyllus, Jacobus.

Müller, Georg.

1610—1672.

Es hat dem Vaterland kein Tag so viel gegeben
Als der, so Zwingli dir hat eingesenkt das Leben.
Kein Tag dir Zürich hat dagegen mehr verrückt,
Dann da dein Held und Hirt im Streit ward hingezuckt.

Autograph bei Simmler 29. Nr. 184.

Müller, Johannes.

Siehe

Rhellicanus, Joannes.

Müslin (Müsslin, Meusslin), Wolfgang.

Siehe

Musculus, Wolfgang

Musculus, Wolfgang.

1497—1563.

Occidit, aeterna dignus qui laude feratur,

Illustrans gentem Zuinglius usque suam.

Quod fuit infirmum, saevi manus abstulit hostis,

Hostis, qui nullo foedere dignus erat.

5 Sed quid retulerit, qua tandem morte necetur,

Cui dum vivebat, vivere Christus erat?

Zuinglius occubuit, sed corpore: caetera, nunquam

Non meliore sui parte superstes erit.

Rumpere livor edax, vita qui perpete Christo,

10 Quique bonis manet, haud mortuus esse potest.

Mors etiam lucro est, multo iam foenore mentis

Fortius exurgent semina sparsa piae.

Zeile 8 Bullinger meliori.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 11.*

2. *Epistolae etc. Bogen d. 6 a.*

3. *Monumentum etc. Bogen z. 9 a.*

4. *Bullinger, Heinrich: De prophetae officio.*

Figuri 1532. Blatt XXXVIIb.

Noviomagus, Gerardus (Geldenhauer, Gerhard).

1482—1542.

Qui Christo et patriae vixit, docuit, vigilavit,

Pro Christo et patria fortiter occubuit.

Zuinglius aeternum Christo patriaeque saluti

Vivit: iniqua cohors perpete morte perit.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 11.*
2. *Epistolae etc. Bogen 9. 6 a.*
3. *Monumentum etc. Bogen 2. 9 a.*
4. *Bullinger, Heinrich: De prophetae officio. Tiguri 1532. Blatt XXXVIIb.*
5. *Baechtold, Jakob: Erasmus Alberus und Johannes Stumpf über Zwingli in: Anzeiger f. schweiz. Gesch. Band II. S. 135 ff.*

Oporinus, Joannes.

1507—1568.

- An iuvat offensi non tandem numinis iram,
Et certum vitiis noscere supplicium?
Heu moniti frustra divino ante omnia verbo,
Fulmine, aquis, bello, grandine, peste, fame:
5 Lusimus, immemores laesum placare parentem,
Et veniam nostris quaerere criminibus.
Sublati indignis ergo pietate celebres
In patriam, inque deum religione viri:
Quorum hic pro patria dum sumptis fortiter armis
10 Dimicat, immani strenuus hoste perit,
Zuinglius. aeternum patriae decus Helvetiae, quo
Sanctior haud quisquam, candidiorve fuit:
Alter non multis illum superare diebus,
Angustaeque comes dum cupit esse viae,
15 Vix Oeclampadius studiis tot rite peractis
In Job sacratam scripserat historiam:
Scilicet ut cunctis mox ipse referret eundem,
Continuis patiens intrepidusque malis:
Extremum magna dein cum pietate peregit
20 Actum, seque suos contulit ad superos.
Nos miseri interea tam tristi adstare theatro
Linquimur, ac turbis pellimur innumeris:
Et sensim nobis non fidere discimus, atque
Cuncta agere in cunctis cernimus esse dei.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 15.*

Pellicanus, Conradus (Kürsner, Conrad).

1478—1556.

Conradi Pellicani Rubeaquensis de fortitudine
ac eruditione Zuinglii iudicium.

I.

Zwei griechische Verse abgedruckt u. a. in:

1. *Epistolae etc. Bogen d. 4b.*
2. *Monumentum etc. Bogen x. 7b.*

II.

Lateinische Übersetzung:

O si viros tales habeas Germania plures
Turcarum perdas pontificumque luem.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epistolae etc. Bogen d. 4b.*
2. *Monumentum etc. Bogen x. 7b.*

III.

Ein hebräischer Hymnus abgedruckt u. a. in:

1. *Epistolae etc. Bogen d. 4b.*
2. *Monumentum etc. Bogen x. 7b.*

Rellicanus, Joannes.

Siehe

Rhellicanus, Joannes.

Rhellicanus, Joannes (Müller, Johannes).

1478—1542.

I.

Oratio ad Christum pro afflicta Tigurinorum
ecclesia per Jo. Rellicanum Tigurinum.

Zuinglius occubuit bonus, o mitissime Jesu,

Qui gregis usque tui pastor amansque fuit.

Occubuere alii quoque pastores celebrati,

Erret ut insignis grex sine duce tuus.

5 Quaesumus iccirco per numina sacra duorum

Et patris et nati: collige rursus eum.

Mittito messores in messem Christe sacratam,
Detrudas potius nanque boni renuunt.
Impia turba etenim currit sine fine, petentes,
10 Deglubant penitus quo pecus omne tuum.
Hoc fore speramus, quod nobis pollicitus sis
Auxilio infirmis semper adesse tuo:
Nempe fore, ut nunquam linquatur concio sancta,
Quae coit fuso sanguine Christe tuo.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 12f.*

II.

Zuinglius heic situs est doctor prophetaque nostrae
Helvetiae, pugnans pro patria, occubuit.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 13.*

III.

In quinque Helvetiae pagorum
immanitatem cuiusdem [i. e. Rhellicani]
jambicum senarium.

Atrox quid hostis in cadaver marcidum
Furis, ferae parcunt cui bonae indolis?
Ursus, leo fugit cadaver: attamen
Cum sis homo ratione praeditus, magis
5 Furis: lupos, corvos imitans et vultures.
Corvus velut petit cadaver, insidet
Vultur velut cadaver sentiens sagax
Odore spiritus: atrox sic insides
Quaerisque corpus acri odore narium:
10 Instar lupi laceras secasque mortuum
In mille (quod Cicero nec ethnicus probat)
Sane minuta frustra, quum Christicola
Cupis haberi, non furis tantummodo in
Deditos, inis sed insuper cum mortuis
15 Pugnam: prophetae corpus inclyti tuae
Patriae, antequam dares voraci flammulae,

Ludibrio tractas, ut alter alterum
Frustis petiverit secati corporis,
Dicens, sacrati en frusta verbuli illius.
20 Nec haec cano, quod laeserint bonum virum
Scelerata vestra facta: nam ceu flammula
Ei nocebat nil, lucerna quum quoque
Imaginem ipsius cremabat: haud secus
Non sensit heic quicquam doloris, quum secans,
25 Cineres corpus vertis: quin potius iuvas,
Ne putre fiat, neve vermibus cibus:
Ustura vestra profuit. Dein tympano
Fusus frequens quod illius factum, placet
Nobis, inisti nanque gratiam omnibus
30 Piis, quod ipsum honore maximo afficis:
Quantum nec ipse Zuinglius speraverit
Unquam, sui tumulo licet mandaverint.
An non furis iccirco quum tam immania
Patras, ad haec quum facta stulta sint tua?

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 13f.*

Sapidus, Joannes.

1490—1561.

Ulricho Zuinglio, heroi fortissimo,
piissimo ac clarissimo sacrum.

Quaesit amissum Mars longo tempore Zuinglum

Olim delicias spemque decusque suum.

En reperit placidum bellis colludere Musis,

Ac mire studiis invigilare sacris.

5 Cui deus infrendens, nos hic te perfide tandem?

Et mox a libris, traxit ad arma virum.

Dixit et, ut rigido fuit haustum corpus ab hoste,

Heu cur hunc totum non abolere licet?

Norat enim coelesti animam regione receptam,

10 Nomen et aeterna nobile laude vehi.

Abgedruckt u. a. in:

1. *Epitaphia etc. pag. 8.*

2. *Epistolae etc. Bogen 8. 5 b.*

3. *Monumentum etc. Bogen x. 9 a.*

Schmid, Erasmus.

Siehe

Fabritius, Erasmus.

Witz, Johannes.

Siehe

Sapidus, Joannes.

Wölfflin, Heinrich.

Siehe

Lupulus, Henricus.

Das Zwinglidenkmal auf dem Schlachtfeld von Kappel.

Als Illustration zu dem hier vorangehenden Artikel, über die auf Zwingli bezüglichen Epitaphien, sei das Bild des Denkmals bei Kappel gebracht.

Bis 1838 hatte ein Baum die Stelle bezeichnet, an der Zwingli gestorben war, auf dem Boden des Gutes, das die zürcherische Obrigkeit dem Adam Näf von Kappel, dem Retter des Zürcher Banners in der Schlacht, mit dem Bürgerrecht der Stadt geschenkt hatte. Doch im bezeichneten Jahre wurde das Denkmal aufgestellt und am 11. Oktober feierlich geweiht, das auf dem beigelegten Bilde, einem Kunstwerk des Kupferstechers Hegi, dargestellt ist. In den Granitblock sind zwei eherne Tafeln eingefügt. Die Inschrift auf der einen lautet: „Hic Udalricus Zwinglius post sedecim a Christo nato saecula liberae ecclesiae Christianae una cum Martino Luthero conditor, pro vero et pro patria etiam cum fratribus fortiter pugnans, immortalitatis certus cecidit die XI m. Octobris MDXXXI“, und auf der andern Tafel stehen die Worte: „Den Leib können sie tödten, nicht aber die Seele: so sprach an dieser Stätte Ulrich Zwingli, für Wahrheit und der christlichen Kirche Freiheit den Heldentod sterbend, den 11. Oktober 1531“.

Es mag hier noch daran erinnert werden, dass bei dem Denkmal Emil Egli der zürcherischen antiquarischen Gesellschaft an